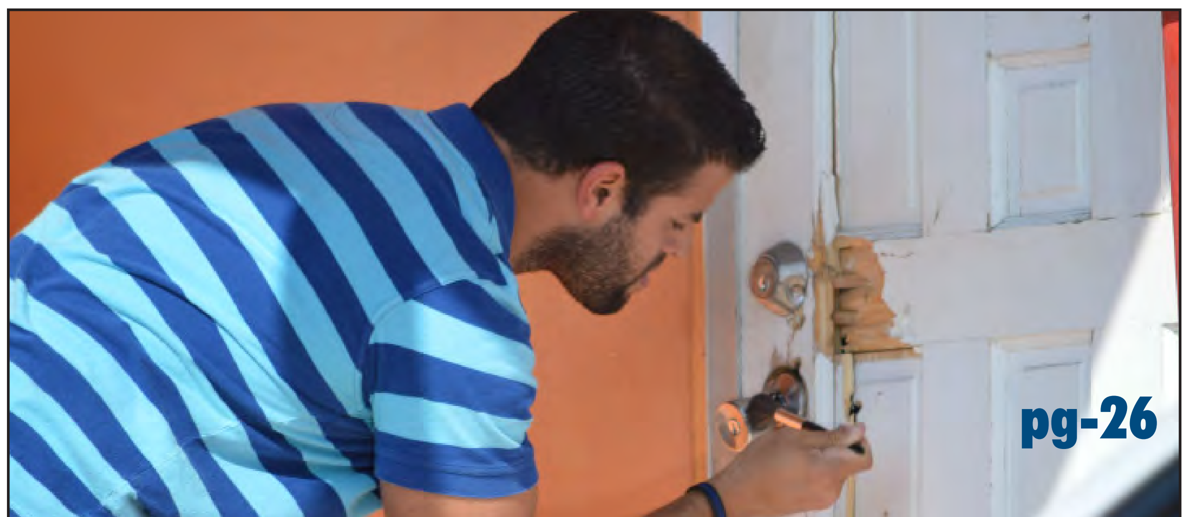
A gara un pedofiel, morto den trafico, detencion di un funcionario di Imigracion y intento di atraco na Santa Cruz, ta saldo di actividad policial ayera







Rafael de los Santos, no ta ningun santo, pero un abusador di menor di edad



TABATA dialuna anochi despues di un persecucion, Polis a logra para un auto banda di veld di Britannia na Piedra Plat. Ora cu nan a bay wak den e auto, nan mes no pork ere loke nan ta wak. Nan a bin haya un hende homber sunu hunto cu su yiu di crianza den auto.

Rafael de los Santos, aparentemente no ta prome biaha ta hay'e envolvi den abusa di menor di edad.

Den pasado, pa falta di prueba, despues dia Ministerio Publico mester a lague den libertad. A hay'e e biaha aki den V-Wagen, di e compania unda e ta traha. E homber a keda descubri na Seroe Crystal. For di e sitio aki, Polis a sigui tras te logra pare na Piedra Plat.

A detene e homber sunu, kende ainda tabatin condon na su curpa di homber, mientras e menos si tabata tur sustia y ser hiba den patruya pa Warda di Polis.

Rafael de los Santos ta biba na Pos Chikito, pero awor a sali na cla cu e ta un Pastor di un Misa Cristian, cu awe hopi ta bisa di ta un secto.

E reaccionan riba e caso repudiabel aki, ta masha hopi. A pidi pa Husticia e biaha aki no tin motibo pa lagu'e den libertad despues di 8 dia, pero pa ser'e y benta e yabi afo.

Of colgu'e na su curpa di homber p'e sinti ki dushi esaki ta.

Rafael de los Santos tin 49 aña di edad, naci na Santo Domingo y hopi ta pidi si e ta un Hulandes nacionalisa, pa kita esaki for di dje y manda su pais bek pa nunca mas bolbe Aruba.

Den prome oranan di ayera mainta

Aruba a conoce su di 8 morto di trafico

TABATA ayera mainta pa mas o menos 6.05 cu Central di Polis ta haya informacion di un accidente serio na Pos Abao, pa manda ambulance y Polis urgente. Tabata riba cruzada di Pos Abou cu Caya Musica, cu un pick-up no a duna preferencia na dos homber riba un brommer.

E impacto tabata fuerte, cu e consecuencia cu e motociclista a fayece n'e sitio y e otro a keda seriamente herida.

A transporta e herido pa hospital purba scapa su bida. Ta sospecha e chofer lo no a wak e brommer riba e caminda di preferencia y velocidad halto por a hunga un rol.

Asina Aruba a conoce su di 8 morto di trafico. Dokter Pieterse a constata morto di Roney Ramirez Santana, naci na Republica Dominicano, dia 14 mei 1997 (19 aña). Na su famia, ta bay nos mas sincere condolencia.





Despues di investigacion haci, OM y Landsrecherche a bay over na detencion di

Un ambtenaar, kende ta dedica na traficacion di hende y falsificacion di documento



DEN un investigacion penal bao guia di Fiscal, y cu ta wordo hiba dor di Landsrecherche conhuntamente cu RST (Recherche Samenwerkingsteam Aruba) y Cuerpo Policial di Aruba, un sospechoso a keda deteni, varios lugar a wordo listra, y obhetonan y data carriers a wordo tuma den beslag.

E sospechoso ta den servicio di Gobierno y ta traha na Aeropuerto Reina Beatrix y ta wordo sospecha di traficación di hende y falsificación di documento. E investigacion ta andando y mas detencion no ta wordo excluí.

Den e investigación aki, sigur como 10 funcionario di Immigracion a keda interroga, cu ta motibo pa kere cu na final, mas detención por cay.

Ministerio Publico no kier a ni menciona inicialnan di e persona deteni y no kier a duna mas información di e caso aki.

Pero di nos banda haciendo nos investigación a bin haya sa cu ta trata aki di Kenrick Tromp (37 aña), kende ta IT na Immigracion na Aeropuerto.

Algun tempo atrás nos di AWEMainta a cuestiona e hecho después cu Gerald Vingal, Hefe di IASA a laga cu tin un persona cu a para garantía pa mas di 100 hende, loke ta masha abnormal. Ta un millonario dicho persona mester pa para garantía pa por lo menos 100 hende y a cuestiona e tempo ey, pakico Ministerio Publico no a haci un investigación ambtshalve.

Nos no a haya reacción, pero aparentemente e investigación a tuma lugar cu e posible resultado aki.

Minister Angel Bermudez:

Gobierno di Aruba ta up-to-date cu pago di su primanan na APFA pa cu su empleadonan

RECIENTEMENTE a circula un mensahe di e.o. oposicion den cual ta insinua cu Gobierno lo debe APFA casi 900 miyon florin.
Minister di Finanza, Angel Bermudez a desmenti esaki totalmente, "e mensahe aki ta falso y ta manipula e cifranan cu APFA a suministra recien den su relato di aña 2015", asina e mandatario a sigura.

Sinembargo Minister Bermudez ta opina cu loke kisas t'e malinterpretacion, ta cu di e 2,5 biyon florin na capital di pensioen cu APFA tin inverti total, un tercera parti, esta ± 875 miyon ta inverti den instrumento di Gobierno.

E cifranan cu e mandatario di finanza a comparti, ta demostra cu e inversionnan cu APFA tin den Gobierno ta genera un entrada total di rendimento di 52 miyon florin pa aña (interes promedio 6,5%).

"Esaki ta un entrada stabiel y halto compara cu e mercado actual, cual ta un contribucion importante p'e recuperacion di APFA y cu ta permiti APFA paga su pensionadonan!", asina Minister Bermudez a sigui splica.

Segun e mandatario, e cifranan aki tambe ta inclui den e cuenta anual APFA y nan ta specificamente raporta den paragraf 3.1.1 bou di "Onderhandse Leningen" y den paragraf 3.2.1 bou di "Staatsobligaties" di e cuenta anual.
Finalmente e mandatario a informa cu mester tene na cuenta tambe cu legalmente APFA mester inverti 60% di su capital localmente, mientras cu 40% e por inverti den exterior.

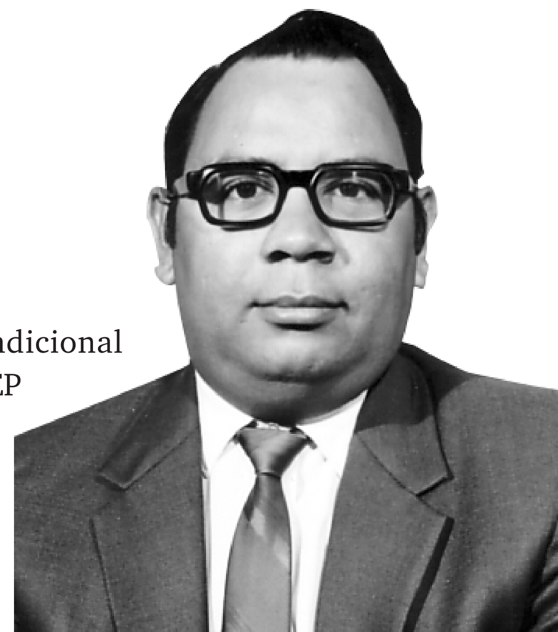


Capital APFA inverti den Gobierno:

	Capital Inverti	% Interes	Rendimento
Bonds	388 Miyon	4,50% - 7,50%	23 Miyon
Overheidsleningen	395 Miyon	4,75% - 7,25%	23 Miyon
Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA)	92 Miyon	6,75% - 8,00%	6 Miyon
	875 Miyon		**52 Miyon**

Awe 12 di october

MEP ta recorda e di 19 aña di fayecimento di ing. Roland Lacle



AWE MEP ta recorda cu 19 aña pasa un baluarte fiel di nos partido a bay laga nos, esta ing. Roland Lacle.

Tabata na aña 1971, esta na e momento cu Betico Croes a dicidi di forma su propio partido, Roland Lacle tabata un di e promenan cu a uni su mes y asina a bira co-fundador di MEP. Roland a aparece riba lista di MEP for di 1971 te cu 1993, demostrando asina su lealtad na nos partido.

Roland a lucha schouder cu schouder cu Betico Croes pa nos Status Aparte desde e inicio di e lucha te ora cu e Conferencia di Mesa Rondo a conclui exitosamente na maart 1983. Como politico y gobernante Roland tabatin un trayectorio impresionante y a ocupa practicamente tur funcion gubernamental na Antiyas y Aruba.

E tabata miembro di Eilandsraad di Aruba, miembro di Staten di Antiyas, diputado di Aruba, Minister Plenipotenciario Interino pa Antiyas y alavez Representante di Antiyas Hulandes den Mercado Comun Europeo, Minister di Trafico y Comunicacion di Antiyas.
Pa pais Aruba e tabata miembro di Parlamento, Minister Plenipotenciario y Minister di Finanza. Tambe Roland pa varios aña tabata Presidente di MEP.

Lamentablemente, dia 12 di october 1997, Roland Lacle a bay laga nos despues cu el a keda hopi aña sufriendo di un kebrante di salud.

Como reconocemento na e gran Arubiano aki, Gabinete Oduber a duna e caretera principal dilanti di Hospital bieu, sigui y pasa te dilanti su cas na Paradera e nomber di “Caya Ing. Roland Lacle” y p’asina tene su memoria bibo den comunidad.
Su espirito di lucha, su lealtad incondicional na partido MEP y su stimacion pa Aruba lo keda semper recorda.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Refineria di Aruba ta un realidad!!!



DIABIERNA pasa 7 oktober 2016 tabata un dia historico pa Aruba, pasobra e dia aki e refineria a habri oficialmente.
Refineria di Aruba a bira e doño oficial di e refineria y a traspasa esaki oficial den 'lease' p'e compania renombra Citgo.
Ehecutivonan halto di e compania Citgo tabata na Aruba p'e acto oficial aki.

Vice Presidente di PDVSA tambe tabata presente pa ta testigo di e dia historico aki. Ehecutivonan di Citgo a mustra hopi contento cu e hecho aki cu nan a habri e refineria y cu ta mira un futuro prospero p'e refineria, pero tambe pa Aruba ya cu ta bay ofrece hopi oportunidad pa nos hendenan por haya trabao y cu oportunidad tambe cu e trahadornan por sigi curso pa upgrade nan mes den e trabao di refineria, segun Clarisca Velasquez.

Citgo ta un compania Mericano hopi renombra pa locual ta seguridad den refineria y cu hopi entusiasmo y orguyo nan a expresa esaki tambe.
Por mira den San Nicolas e spinoff effect a cuminsa caba cu trahadornan den "coverall" drentando e restaurantnan den San Nicolas pa come y esaki ta yena nos di alegria.
E ehecutivonan a expresa tambe cu e oportunidad ta grandi cu por bay yuda den abastece WEB cu gas den futuro di manera cu por baha e prijs pa nos pueblo pa cu awa y coriente.

Ehecutivonan di Citgo ta hopi positivo mescos Gobierno pa cu e reapertura di nos refineria y esaki nan a expresa esaki den tur nan discursonan.
Pueblo di San Nicolas y Aruba completo tambe ta expresa nan alegria y positivismo tur caminda cu e reapertura di nos refineria y mas ainda cu diabierna pasa a mira e porta na gate 1 habri despues cu e tabata 4 aña sera, Clarisca Velasquez a conclui.



Entrante awe, 12 di october 2016

Prijs di gasolin ta baha cu 2,3 cent

ENTRANTE 12 di october 2016, e prijsnan di benta di productonan petrolero lo cambia. Esaki ta conta pa gasolin, diesel y kerosin.

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Ambiental ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante 12 di october 2016.

E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:
Gasoline unleaded-premium: 169,8 cent p/ltr. (- 2,3 cent); Diesel LS: 137,2 cent p/ltr. (+ 0,4 cent); Kerosin: 123,5 cent p/ltr. (+ 0,2 cent).

E prijsnan ariba menciona ta inclui BBO/AZV.



Minister dr. Alex Schwengle ta orguyoso di anuncia

Dorylee Lopez-Penha ta bira Inspector General di Salud Publico

Inspectie Volksgezondheid Aruba ta cuminsa opera for di 1 di januari 2017

"DESPUES di lunanan di reunion, anticipacion, deliberacion y di participacion di e sector di cuido, nos ta cla pa anuncia lansamento di Inspectie Volksgezondheid Aruba entrante dia 1 di januari 2017", asina mr. Dorylee Lopez-Penha, Inspector General di e departamento nobo, Inspeccion di Salud Publico Aruba, a duna di conoce na ocasion di su presentacion oficial den sala di conferencia di Bestuurskantoor.
Minister dr. Alex Schwengle a presenta e departamento nobo y e prome Inspector General di Salud Publico di Aruba den presencia di e figuranan di mas importante den e industria di cuido y salud.
Entrante dia 1 di januari 2017 lo sosode dos cos simultaneamente, e departamento ta mira luz di dia y e ley relaciona cu inspeccion pa garantisa calidad den cuido ta drenta na vigor, manera aproba unanimamente den Parlamento na december 2014.
Inspectie Volksgezondheid Aruba ta resorta directamente bou Minister di Salud Publico, pero ta traha pa pueblo, sirbiendo e mundo medico den nos communidad.
E departamento ta posiciona su mes saliendo for di un punto di bista independiente y confiabel. Inspectie Volksgezondheid Aruba tey pa garantisa cuido di calidad, di acuerdo cu normanan defini den ley.

Nan mision ta pa controla y asina sigura un minimo nivel di calidad y pa stimula mehoracion continuo den nos cuido.
Nan vision ta pa tin un cuido medico responsabel cu e ciudadanonan di Aruba por confia riba dje.
E balornan fundamental di Inspectie Volksgezondheid Aruba ta su independencia, pro actividad, transparencia y profesionalismo.
For di prome di januari 2017 lo tin un instituto na disposicion di comunidad y un caminda unda lo por acudi na momento cu sinti cu e cuido brinda na nan, ta bou di e nivel spera.
E rol di Inspectie Volksgezondheid Aruba e ora ta pa informa, intermedia y busca claridad p'e paciente.
E instituto nobo lo ta un partner di tur e dunadornan di servicio y cu nan lo t'e brug entre paciente y e dunadornan di servicio, fungiendo conforme ley.

"Nos ta den dialogo ainda, pasobra nos kier ta sigur cu asina nos cuminsa dia 1 di januari 2017, cu tur dunador di servicio ta consciente di nos rol y tambe di e exigencia stipula den e leynan nobo y cu hunto nos lo sa di hisa e nivel di cuido mas ainda", asina mr. Dorylee Lopez-Penha a duna di conoce n'e invitadonan pa presentacion di e departamento nobo.
"Nos tur ta boga pa tin mas confiansa den nos cuido medico na Aruba y cu introduccion di Inspectie Volksgezondheid Aruba mi ta sigur cu hunto nos lo logra".
Mr. Dorylee Lopez-Penha ta un hurista cu a specialisa riba legislacion, pues trahamento di ley. El a logra su diploma na Academie voor de Wetgeving na Den Haag, Hulanda y tabata e "Senior Beleidsmedewerkster" na Ministerio di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte.
E tarea di Inspectie Volksgezondheid Aruba ta pa supervisa Hospital, IMSan, Casnan di Cuido, dokternan di cas, specialistanan, partera, dentista, fisioterapistanan, tur dunador di cuido cu ta registra bou di e hurisdiccion BIG di Hulanda of e AruBIG cu lo drenta na vigor pronto.







Partidonan, MAN, PAR, Nacional y PS

A firma intencion pa forma coalicion cu mayoria di 12



WILLEMSTAD - E intencion ta firmá pa 4 partidonan cu hunto por forma un coalicion cu respaldo di 12 asiento cuminsa negociá reparticion di puestonan ministerial, presidencia di parlamento y ministerio plenipotenciario na Hulanda.
Tur e 4 lidernan politico a firma dialuna ultimo, un partido cu tabata den e coalicion cu pueblo votador a rechasá, ta retorná den e gabinete nobo cu ta Pueblo Soberano.

Dia forma e Gabinete e mester haña signatura di MAN, pasobra partido MAN a saca mas voto cu e otro partidonan (12.822) cu ta bon pa 4 asiento hunto cu Un Korsou Husto cu 4822 voto cu ta bon pa un asiento, Movemento Progresivo cu un asiento y Partido Pueblo Soberano cu 5293 cu ta bon pa dos asiento.
Partidonan MFK y Korsou di Nos Tur no ta den e coalicion, pasobra e partidonan cu a forma no ke traha cu nan y sigur no cu MFK di Schotte.
Nan a sali bisa cu ta keda espacio pa traha cu mas partido, pero no a indicá cua di nan.
Omayra Leeflang a declará ayera mainta cu e ta dispuesto di traha den coalicion loke por ta indicacion cu den futuro e por bay forma parti apesar cu Soberano ta den e coalicion y ta un partido cu a maxistá señora Leeflang hasta no poder mas.
Pero igual a yega di sosode cu PAR cu no tabata mag drenta Gobierno riba capricho personal di e difunto lider di e partido.
Fundeshi di e coalicion lo ta transparencia, integridad, speransa y rèspèt.

Tur cos ta indicá cu Gobernador lo invitá señor Kenneth Gijsbertha pa bira informadór di manera cu e co'i kèns cu Gerrit Schotte a laga sa cu e ta preferá e èx politico di Partido Nacional, Dudley Lucia, locual lo tabata e ridiculez mayor den e constelacion aki.

Parlamentario sr. Jeffrey Kelly:

Mep ta papia di convivencia pa cu criminalidad y nan mes ta bay cu vakantie

"DURANTE reunion publico den Parlamento pa atende e asunto di criminalidad aki na Aruba, fraccion di MEP un bes mas a briya cu nan ausencia.

Ni e lider di MEP y ni esun cu ta carga Husticia pa fraccion di MEP no tabata presente.
Durante e reunion solamente tres Parlamentario di partido MEP tabata presente.
Dos di nan a presenta parti mainta y e otro mester a sacudi e fo'i cama p'e presenta na reunion merdia", segun Parlamentario Kelly.

Convivencia

"Parlamentarionan di MEP ta papia di convivencia y ta di opinion cu e fraccion di AVP no ta mustra convivencia pa diferente caso di criminalidad cu ta presenta den nos comunidad.
Pero kico a resulta?

Ora cu ta yama reunion cu caracter di urgencia (cu por cierto e propio fraccion di MEP a pidi) pa atende e tema di criminalidad y haci preguntanan na Minister di Husticia a resulta cu mayoria di fraccion di MEP a bay cu vakantie. Mientrastanto e fraccion di AVP a reuni y a prepara debidamente pa e reunion y tur miembro di fraccion tabata presente na e reunion importante aki", e Parlamentario a duna di conoce.

Parlamentario Kelly ta lamenta cu ora cu a spera cu MEP lo mustra seriedad y e convivencia cu nan ta papia di dj'e pa cu criminalidad a resulta cu nan ta prefera di bay cu vakantie, lubidando cu reces a pasa caba. Tin vakantie di scol pa muchanan, pero no tin vakantie di trabou den Parlamento di Aruba.

"Pueblo mester ta na altura di e comportacion aki, mirando cu ta obvio cu MEP no ta presenta na trabou. Nan ta domina e arte di manipula y instiga a base di comentarionan fo'i sla y criticanan fofo riba medionan social.

Pero ta den Parlamento bo mester ta pa atende cu casonan urgente pa duna bo aporte a base di mocionnan of amiendanan. Esaki ta e balentenan cu kier goberna e pais aki, haciendo uzo di politica oportunista", di acuerdo cu Parlametario Kelly.

Conclusion

"Pueblo mester ta consciente cu e partido cu ta instiga y cu ta pidi pueblo pa lanta y bay manifesta ta esnan cu no ta haci nan trabou den Parlamento. Loke nan ta haci ta manda otronan haci e trabou sushi pa nan, pa despues nan haci politica cu ne", Parlamentario Kelly a termina bisando.



Den luna di october,
ban probecha di tuma control di nos salud

Evelyn Wever-Croes cu mensahe di conscientisacion riba cancer na pecho

OCTOBER ta e luna di conscientisacion di cancer na pecho. Cancer ta un malesa sumamente cruel y ta bati na porta di tur hende irespecto bo sexo, co colo, bo religion of kico otro cu por destingui hende. Cancer por toca na porta di nos tur.

Lider di Partido MEP, sra. Evelyn Wever-Croes ta manda un mensahe na tur hende muhe y famianan y encurasha tur hende muhe riba nos isla pa para keto un rato den luna di october pa sea mas consciente di cancer na pecho.

“Hopi hende muhe na Aruba ta sufri di cancer na pecho.

Mi mester bisa cu esaki ta un tipo di cancer cu ora e wordo detecta hopi tempran, e efectonan ta hopi menos.

Na e momento cu cancer toca na bo porta, bo bida ta cambia pa semper. Sea cu cancer a toca na porta di bo, di bo famianan of hendenan cu bo ta stima, bo bida ya lo no keda mescos mas. Pero depende con lihe cancer wordo detecta cerca e pashent, cuanto efecto esaki lo tin pa resto di su bida.

Cancer di pecho tin formanan bastante senciyo cu bo por detect’e tempran. Tin varios formanan pa detecta cancer na pecho:
Bo por controla bo pechonan bo mes.
Bo por haci un Mammogram of Echo.

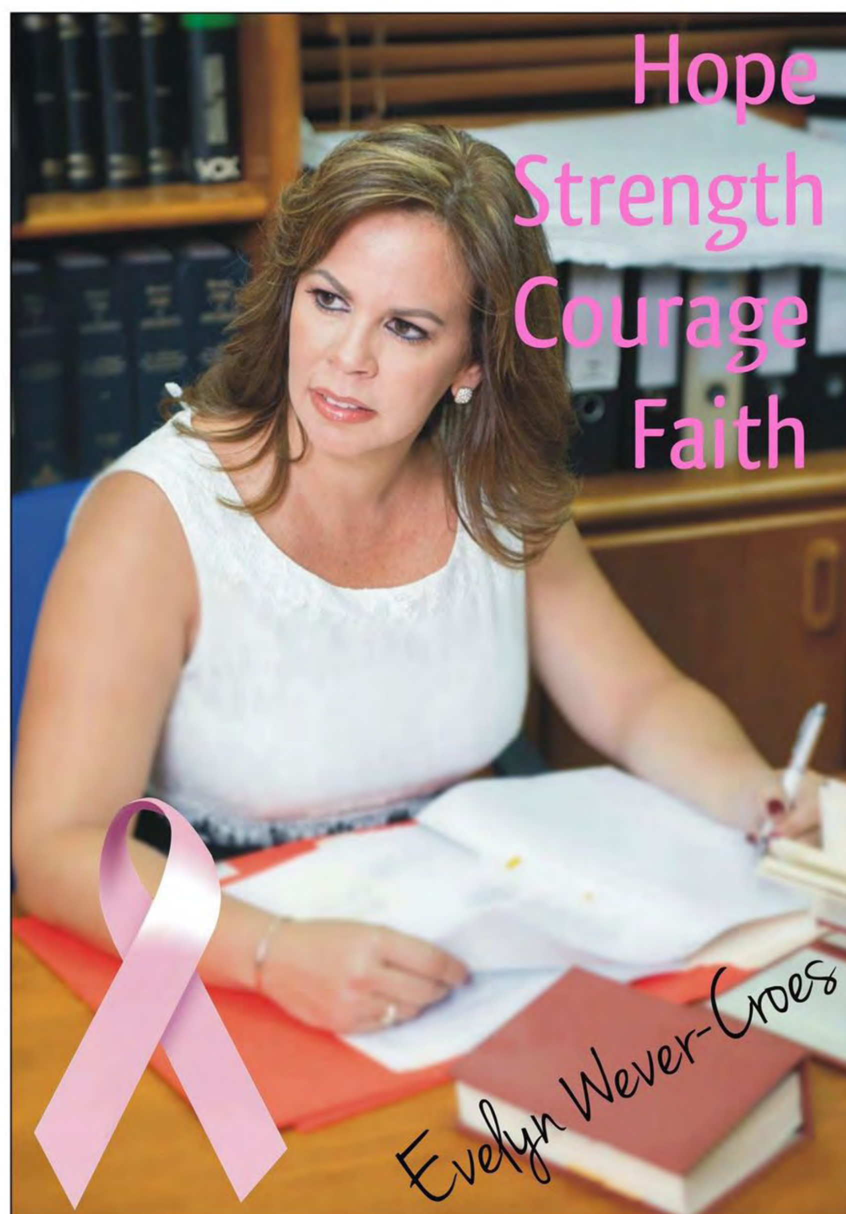
Como hende muhe, mama y yiu, mi ta pidi tur hende muhe pa tuma control di nan salud. Controla bo mes pa cancer na pecho. Esaki ta e luna cu nos tur ta para keto na dj’e.
Ban tuma tempo pa nos pensa riba nos salud y dedica tempo pa haci un control riba cancer na pecho.

Nos debe nos mes y nos famia esaki. Si berdad nos ta stima nos yiunan, nos mayornan, nos casa y nos mes, nos tin e deber pa haci e ‘screening’ aki.

Den e cuadro aki, Stichting BOB ta haciendo un tremendo trabou tambe den manda cartanan pa invita tur hende muhe na Aruba pa pasa cerca nan pa haci un test di pecho.

Ami tambe a haya e invitacion aki na cas.
Esaki ta un iniciativo tremendo cu ta trece e solucion y of e deteccion mas cerca di cada hende muhe.

“Den luna di october, ban probecha di tuma control di nos salud y controla cancer di pecho.
Preveni ta miho cu lamenta”, sra. Evelyn Wever-Croes ta termina bisando.



Escritor Arubiano Quito Nicolaas lo duna charla pa docentenan di HAVO/VWO na Hulanda



DIA 4 di november proximo e autor internacionalmente reconoci Quito Nicolaas lo duna un charla y un tayer na e ciudad di Utrecht.
Esaki lo tuma luga durante un Dia di Estudio pa docentenan di HAVO y VWO na Hulanda.
E tema cu sr. Nicolaas lo papia riba con pa inclui Literatura Caribense den e curriculo di scolnan secundario manera HAVO y VWO.

Pa e autor – como unico cu lo duna un lectura rib'e tema aki – esaki ta un encargo cu mester traha tempo p'e. Esaki ta rekeri hopi preparacion pa duna un charla di nivel y un tayer practico unda e docentenan ta cera conoci cu instrumentonan cu por uza den e materia di literatura na scol. Ta pa prome biaha cu Literatura Caribense ta figura rib'e lista di temanan pa ser trata durante un Dia di Estudio.

Como preparacion pa e dia aki lo sali un articulo di sr. Nicolaas publica den e revista Levende Talen di luna di october, den cual e ta delinea algun punto di salida pa su charla.
Ta mas cu claro cu e lo trata algun di e autornan di Aruba y Corsou, pa mustra rib'e literatura di e islanan y e temanan parecido den ambos literatura.
Acerca pa argumenta cu ta importante pa alumnonan na Hulanda cuminsa lesa obranan di nos autornan local.
Despues cu den añanan '70 e autornan Tip Marugg, Boeli van Leeuwen y Frank Martinus Arion tabata hopi popular, e interes pa nos literatura a cay enormemente.

Formando parti di un Reino Hulandes, alumnonan di scolnan secundario a travez di literatura por cera conoci cu e cultura, literatura y historia di e partnernan den Reino.
Ademas pa e materia di Ingles, sr. Nicolaas lo haci un referencia na e literatura Ingles rico di St. Maarten. Mescos lo dedica atencion na e publicacionnan historico cu nos islanan conoce pa pone e desaroyonan den un contexto historico.
Alumnonan cu termina nan estudio den futuro mester sa algo di e literatura Caribense, Europeo y Mundial, asina cu nan tin mas conocemento di e diferente cultura cu ta existi na Hulanda y cu nan por funciona tur caminda.

Sr. Nicolaas, kende su obranan a keda inclui na juni 2016 den e Encyclopedia di Biografia di autornan Caribense y Afro-Latino Americano di Universidad di Oxford, ta sumamente contento cu e reto aki pa contribui di e manera aki cu e compromiso cu e tin cu Literatura Caribense y su isla natal Aruba.

Ing. Alonso (Ali) Tromp di PDR:

Nos Minister di Husticia t'e problema; Stop Criminalidad awor!

AÑA 2016 ta un aña scur pa pais Aruba unda Minister di Husticia y Gobierno di AVP no sa mas con pa combati e criminalidad cu a crece drasticamente aki na Aruba.
Te hasta nos Minister di Husticia ta bay asina leu di comporta su mes super arogante ora cu haci'e pregunta of ora cu nan bise su berdad.
Hopi biaha un persona ta bira arogante ora cu e no por saca su curpa mas. E siman aki a sigi cu e racha di atraco na cas di un famia na Zeewijk, despues cu a sera e siman pasa cu un atraco atrobe na un cas di famia na Moko.
Ora cu e pregunta of remaranan a ser haci na nos Minister di Hustica, e ta bisa cu ta un percepcion of oposicion ta hunga politica.
Segun miembro di PDR, Alonso Tromp, e ta di opinion cu Minister di Husticia mester bira serio y saca su conclucion, mirando cu nos como pueblo di Aruba a dun'e suficiente beneficio di duda.

E mas tristo ta cu ora cu Minister ta den Parlamento, fracion di AVP cu ta mas grandi den Parlamento no ta respeta ni su mes pa cumpli cu su trabou pa cuestiona y coregi nan Minister di Husticia.
Mas tristo ta ora cu Presidente nobo di Parlamento ta baila manera cu Gobierno ta pone baila, e ta lubida cu ta su persona t'e persona mas halto den Parlamento, cu ta su persona den su funcion como Presidente di e organo mas halto di nos pais tin di trece respet den Parlamento, y no wega den Palamento.

Alonso Tromp ta referi riba e reunion cu Minister di Husticia, cu a ser yama diripente y contra e reglamento di ordo di Parlamento ora cu un gran parti di oposicion tabata den exterior.
Awor cu un grupo serio di comerciante hunto cu sindicatonan a dicidi pa haci pueblo di Aruba conciente, cu Aruba no por sigi den e rumbo aki mas, unda cu nan a dicidi pa organisa nan mes pa start cu un "Marcha contra Criminalidad" cu lo tuma lugar diahuebs awor 13 di october 2016, ata e mesun Minister di Hustica ta sali atrobe bisa cu ta un Marcha Politico!!!

Tristo pa scucha un persona studia, cu ta supose den bista di Alonso Tromp di ta profesional ta sali bisa atrobe sin argumento cu ta oposicion a organise y cu ta MEP y PDR ta haci of hunga politica, sin respeta e personan nan cu a organise y tampoco sin wak e seriedad di criminalidad cu ta pasando/creciendo riba nos dushi pais Aruba.
Mirando e comportacion di Minister di Husticia ta lagami di pensa cu su persona no sa mes cu na aña 2013 tabatin 34 atraco aki na Aruba.
Pa aña 2014 a subi te 42 atraco aki na Aruba. Pa aña 2015 a bolbe subi te 44 atraco aki na Aruba. P'e aña aki 2016 te 10 di october el a bolbe subi te na 56 atraco caba aki na Aruba.

Tambe tabatin 950 ladronicia na cas nan di famia den 2016 (esaki ta un averahe di 3,4 cas pa dia).
Tin 8 asesinato. Alonso Tromp no a trece ladronicia di auto haci aki na Aruba den e informacion aki.
Tristo ta cu sumanan grandi di placa di pueblo di Aruba ta ser hinca den nos proyectonan aki na Aruba, y Gobierno ta lubidando riba placa pa husticia, dus pueblo di Aruba mester exigi pa cambia e mal maneho aki y pone e prioridad di nos Gobierno na su lugar, pa hinca of reserva mas placa riba presupuesto di Ministerio di Husticia.
Aruba no por sigi den e rumbo aki mas. Remarcabel tambe ta cu Gobierno no ta bin cu un solucion of splica e pueblo con e ta bay combati e asunto di criminalidad aki.

Den opinion di Alonso Tromp, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers ta keda responsabel. Pueblo di Aruba merece mihor trato y respet.
El a termina bisando lo siguiente. "Arubiano ta hende pacifico, nos hendenan aki na Aruba kier un Aruba sigur sin criminalidad, unda cu tur hende ta ser respeta, ta feliz y ta uni cu otro.
Ta pesey mi kier a invita tur hende aki na Aruba cu ta stima Aruba, cu ta stima nan mes y ta stima nan famia.
Pa ban pe Marcha Nacional pa nos SEGURIDAD (contra Criminalidad), diahuebs, 13 di october 2016, pa 4or di atardi, saliendo for di Postkantoor na Playa.
Ora cu un pais tin democracia, e ora tin respet pa nos pueblo, Gobierno mester duna bon informacion. Nos di PDR ta defende interes di pueblo di Aruba.
Mi ta termina bisando:"Como ciudadano conciente mi tin e responsabilidad pa haci pregunta of duna mi remarke ora mi ta haya cu pueblo no ta haya informacion riba cual nan tin derecho di haya."



Acogida y participacion masal:

Enseñansa a luci durante e prome Carrousel di Enseñansa









PA prome biaha Ministerio di Enseñansa y Departamento di Enseñansa a organisa un Carrousel di Enseñansa na Aruba dialuna dia 10 di october ultimo.
Durante di e evento aki, diferente instancia, fundacion y institucionnan di educacion a uni pa ofrece boothnan cu a comparti informacion varia y interesante pa cada educador, mayor y publico presente.

Entre 12'or di merdia te 8'or di anochi, bishitante a yena e sala na Renaissance Convention Center, mustrando hopi interes pa tur e informacion disponibel.
Tabatin diferente charla cortico riba diferente tema y tambe resultado di diferente estudio haci. Inovacion tabata presente no solamente den tecnologia, pero tambe den diferente programa cu tin e meta principal pa yuda nos studiantenan ta mas exitoso.

Sin duda e tabata un atardi yena cu informacion valioso y cu hopi proyecto interesante p'e desaroyo di Enseñansa na Aruba. Nos no por keda sin gradici e patrocinadonan cu a percura pa diferente premio p'e maestronan presente.

Alirio Zambrano di CITGO Aruba:

Seguridad ta un aspecto hopi importante den operacion di refinerianan di CITGO

ALIRIO Zambrano, Director di CITGO Aruba, den un declaracion duna despues di e ceremonia di e compania diabierna siman pasa, a sigura cu seguridad ta un aspecto hopi importante den operacion di companianan di CITGO Petroleum Corporation.
Esaki t'e caso tambe na Aruba den e trabou di rehabilitacion cu ta cuminsa den e refineria di Aruba.

Den su declaracion duna, sr. Alirio Zambrano a enfatisa cu CITGO ta bon conoci pa su bon record di seguridad, medio ambiente y responsabilidad social.

"Nos tin intencion pa mantene nos mes n'e balornan aki, mientras cu nos ta rehabilitando e refineria aki", segun sr. Alirio Zambrano.
Pa loke t'e trabou di rehabilitacion, e ta calcula cu esaki lo dura entre 18 pa 24 luna, cu ta hopi trabou, pero "nos obhetivo ta cu esaki mester tuma lugar teniendo cuenta na prome lugar cu seguridad", el a agrega.

Pa loke t'e acuerdo entre Gobierno di Aruba y Citgo Petroleum Corporation, el a bisa cu a logra yega n'esaki debi n'e excelente modelo comercial unda cu tur e partnernan ta beneficia di esaki economicamente.
Den e caso aki Venezuela a haya un planta cu por "upgrade" e crudo extra pisa di Venezuela y cu ta fit perfectamente cu e trabou di nan refinerianan na Merca.



"Nos tin un forsa laboral califica cu por haci e acuerdo aki un realidad", sr. Alirio Zambrando a duna di conoce.
CITGO Petroleum Corporation, ta un compania estableci na Delaware, Merca y ta un subsidiario di PDVSA, cu t'e compania petrolero nacional di Venezuela. CITGO ta doño y ta opera tres refineria cu ta proceso crudo altamente compleho.
E tres refineria aki hunto tin un capacidad di procesa 749.000 bari di petroleo pa dia, cu ta haci CITGO un di e refinadonan mas grandi na Merca, a wordo bisa den e discurso di Nelson Martinez, kende ta CEO y Presidente di Citgo Petroleum Corporation.E tambe a menciona cu CITGO den transcurso di añanan a posiciona na mes como lider den seguridad den nan operacionnan y como un di e companianan di e industria mas responsabel pa loke ta medio ambiente y aspectonan social.

Parlamentario Glenbert Croes (MEP)

Baby Lunah tin derecho riba cuido medico di AZV

Duna Baby Lunah un chens na un bida mihor y mas largo







PARLAMENTARIO Glenbert Croes (MEP) a elabora riba e caso di baby Lunah, kende n'e momentonan aki ta na Utah, Merca. Esaki no ta bay solamente p'e caso aki sino p'e politica general di AZV y Gobierno di Aruba en particular Ministerio di Salud ta hiba pa e lucha pa salba bida di nos ciudadanonan.

"No solamente nos ta tende di e caso di baby Lunah sino di mas casonan asina unda cu Gobierno, AZV y Ministerio di Salud ta tuma un postura inhumano pa cu e lucha cu mester hiba pa salba bida di tur hende cu ta biba riba e baranca aki", Glenbert Croes ta bisa.

Baby Lunah su syndroom t'e motibo cu AZV ta nenga su derecho y chensnan, hibando e pensamento cu babynan cu nace cu e syndroom aki no ta biba tog.

Pero, baby Lunah a mustra tur lo contrario. E ta un di e poco muchanan cu a yega asina leu y ta creciendo y desaroyando.

Y apesar di su problema di curason, baby Lunah ta surpasando e nivel normal di un mucha cu su condicion.

E tratamento di baby Lunah no ta un tratamento experimental. E problema di curason di baby Lunah por wordo coregi pa medio di un operacion.

N'e momentonan aki, baby Lunah ta na Utah, Merca den un clinica na unda e casonan specifico aki ta wordo atendi.

Baby Lunah tin un buraco na su curason. Y a yega Utah dor di esfuersonan di mayornan y comunidad di Aruba cu a recauda e placa p'asina haya tratamento di specialistanan den e malesa aki.

Na Aruba y Colombia nada mas por wordo haci pa baby Lunah.

"E caso aki di baby Lunah ta "touch" cualkier ser humano su curason. Pesey mi no por compronde dicon e caso aki no ta "touch" e curason di AZV, Ministerio di Salud y di Gobierno.

Kico e falta di humanidad ta den e maneho cu ta wordo hiba pa loke ta trata e ortorgamento di autorisacion p'asina baby Lunah por haya un chens na un bida mihor y mas largo?", Glenbert Croes ta puntra.

Siman pasa, AZV a manda bisa e famia cu nan lo no cubri e gastonan di tratamento pa baby Lunah. AZV a nenga di paga p'e operacion cu baby Lunah mester p'asina e haya un chens pa biba.

Glenbert Croes ta lamenta, cu enbes e famia haya apoyo di Gobierno, nan a haya un NO como contesta riba nan peticion.

"Nos ta kere cu e maneho di AZV y Gobierno mester ta di lucha te final pa duna tur Arubiano un chens pa mehora su condicion di salud y di bida.

E pensamento cu no ta duna baby Lunah e tratamento y operacion cu e tin mester, pasobra e no tin chens pa biba tog, ta un pensamento inhumano".

"Como ciudadano, politico y representantenan di pueblo, cu consenshi y curason humano, nos no por sinta keto y keda indiferente n'e caso aki di baby Lunah. Nos ta exigi Gobierno, Ministerio di Salud y AZV pa nan reconsidera nan decision", Glenbert Croes ta bisa.

"Lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a solicita p'e Comision di Salud atende cu e tema aki. Nos lo purba via e camindanan normal. Pero si mester cana otro caminda tambe pa sigura cu baby Lunah haya chens pa biba, nos lo haci'e. Si Comision di Salud no duna oido n'e situacion aki, nos lo yama un reunion publico den Parlamento y via un mocion forsa un decision for di Gobierno p'e peticion di mayornan di baby Lunah p'e posibilidad pa mehora y te hasta duna baby Lunah bida, wordo honra.

Nos ta urgi Gobierno na bon pa tuma un decision na fabor di baby Lunah y cubri e gastonan di su operacion y tratamento na Utah. Baby Lunah tambe tin derecho. Duna baby Lunah un chens na un bida mihor y mas largo, e Parlamentario, Glenbert Croes a termina bisando.



Un biaha mas

Gamma ta mehora e proceso di salida na aeropuerto cu e sistema nobo RADEX

RADEX, un sistema completo di "border control management" desaroya y sosteni pa compania local Gamma IT Solutions, ta na uzo pa Inmigracion Arubano na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix pa 7 aña.
A peticion di Inmigracion Arubano, Gamma recientemente a "customize" e sistema di RADEX pa acomoda "scanning" di e "boarding pass" na salida.

Prome cu e sistema nobo aki, inmigracion mester a yena e "boarding information manual". Naturalmente cu instalacion di "boarding pass scanners", mas eficiencia y mas exactitud ta wordo realisa. E scannernan aki tambe ta wordo uza na e eGates nobo.

"E sistema di "boarding pass scanning" cu recientemente a wordo implementa na aeropuerto ta sigui e mision di Minister di Turismo pa reduci e tempo di espera pa pasaheronan", Desmond Nicholson, Project Manager y IT Supervisor di Gamma ta splica.
Cu turismo hungando un papel asina importante den Aruba su economia, cualkier desaroyo cu ta mehora e experiencia di e turista ta valioso. E scannernan ta operacional pa dos siman caba y tur cos ta canando bon.

E instalacion di e boarding pass scanners ta sigui di biaha tras di dos otro proyecto cu tambe a wordo implementa pa Gamma cu ta den liña cu e meta di Minister di Turismo pa reduci e tempo di espera pa e pasahero y promovee seguridad.
Un di e proyectonan aki ta un applicacion special dentro di e sistema di RADEX pa optimalisa e procedimento di crew y pasahero specificamente na Reina Beatrix General Aviation Terminal.

E otro proyecto ta e Aruba Online Immigration Card, cual ta resultando den un exito grandi logrando un tempo di espera mas cortico pa viahero y pa Aruba su bishitantenan.



Ta confirma presencia di "schroefworm" na Florida, USA

DESPUES di mas cu 30 aña a confirma casonan di schroefworm den cervidae (Hert/Deer) na Florida, USA. Ta trata di e New World schroefworm (Cochliomyia hominivorax).
Diamars Veterinaire Dienst a haya confirmacion di esaki.

Aunke ta solamente den e especie ey tin casonan confirma, mester tene na cuenta cu e malesa aki por plama rapidamente pa otro especie.

Considerando cuanto mascota ta bini Aruba for di USA, mesora drs. Irene Croes, hefe suplente y tambe dierenarts di Veterinaire Dienst, a tuma contacto cu e departamento oficial na Merca cual ta USDA/APHIS pa haci tur cos posibel pa minimalisa e chens cu un mascota por drenta Aruba cu un schroefworm no-detecta y causa un brote di schroefworm na Aruba. Pues a palabra medidanan necesario cu lo tuma.

Ultimo casonan di schroefworm na Aruba tabata na aña 2011. A haci uzo di muscanan steriel pa preveni reproduccion y asina caba cu e malesa indeseabel aki, cu por hasta haci daño na hende, pero danki Dios no a sosode.

Aunke cu e caso na Merca ta hopi isola, y Merca ta haciendo tur cos posibel pa elimina e especie aki mas pronto ta posibel uzando tambe e muscanan steriel, mester tene cuenta cu Horcan Matthew tambe a pasa eybanda cu por yuda plama e musca maligno aki mas facil.

Personanan cu ta interesa pa biaha cu mascota di Merca pa Aruba, of esnan cu ta bay cu vakantie Merca cu nan mascota, mester tene cuenta cu extra rekisitonan actualmente na vigor.

Veterinaire Dienst ta pidi tur veterinario pa ta alerto riba mascotanan cu ta bini pa consulta, tambe Santa Rosa y tur criadonan di bestia pa ta alerto riba nan bestianan pa yuda detecta schroefworm na ora.



SV Britannia Frisian Flag ta piki su prome 3 punto contra Jong Aruba









DIASABRA, SV Britannia Frisian Flag a hunga su prome wega pa locual ta campeoanto 2016/2017 contra di "los diablos rojos" di Seroe Janchi, esta Jong Aruba.

E aliñacion di SV Britannia Frisian Flag tabata Lionel Kaarsbaan, Ericson Croes, Dannis "Colon" Mozo, Rodymar Paesch, Jeanpierre Fingal, Miguel Gutierrez, Johnatan Ruiz, Luis "Coco" Estrada, Sylvester Schwengle, Bruno Conceicao y Richard v/d Hoest.
Como reserva tatatin Jean Carl Henriguez, Aljee Feleciana, Theric Ruiz, Jean Clalude Farro, Marvin Hous y Keano Maduro.

E wega a cuminsa riba un velocidad basta halto hunda ambos team bataba trata di penetra den defensa di e otro. No a tarda mucho cu na di 9 minuut Miguel Gutierrez ta bay laga riba hala robes y ta duna Bruno Conceicao un paso perfecto pa e prome gol di SV Britannia Frisian Flag.



Ta na di 30 minuut cu ta Richard v/d Hoest cu ta anota e di dos gol di SV Britannia Frisian Flag pa haci e wega 2-0. Faltando 10 minut pa wega caba ta Bruno Conceicao cu un biaha mas ta anota pa haci e wega 3-0 y asina "halftime" ta bay aden.
Despues di "haltime" Jong Aruba ta haya un penalti y ta corta ventaha na 3-1.

Despues di e gol di Jong Aruba e team di Paradera/Piedra Plat a cuminsa cu un avalancha di atake rib'e gol di Jong Aruba, pero e portero di Jong Aruba no kier a laga nada pasa.

Richard v/d Hoest a haya dos oportunidad pa score pero no ta prebecha, Bruno Conceicao dos biaha, Sylvester Schwengel un biaha, Ericson Croes dos biaha, Johnatan Ruiz un biaha y Luis Estrada un biaha, pero mas gol no kier a cay e anochi aki pa Britannia.

Hungadonan cu a drenta den di dos tempo ta Theric Ruiz, Mairon Guiterrez, Jean Claude Farro, Marvin Hous y Keano Maduro.
Un paiben ta bay pa SV Britannia cu nan prome 3 punto y nan proximo compromiso lo ta dialuna awor 17 di october contra di Nacional den C.D. Guillermo P. Trinidad.

Instructornan di IBiSA a bini hunto:

Pa actualisa conocemento den instruccion di Deporte na Scol



MANERA ta e caso tur aña na inicio di aña escolar nobo, IBiSA a reuni cu su instructornan di deporte na scol. Den e encuentro informativo pa trata diferente aspecto y preparacion, e instructornan a expresa nan deseo pa por haya un oportunidad di actualisa nan conocemento den instruccion di deporte na scol.
IBiSA na su turno a haci e preparacionnan necesario pa esaki tuma lugar.

Tur instructor di deporte escolar den servicio di IBiSA a bini hunto pa intercambia idea con pa duna les den diferente ramo di instruccion di deporte na school pa klasnan 4, 5 y 6 di Enseñansa Basico.
E encuentro a tuma lugar riba diahuebs 6 di october 2016 na Compleho Deportivo Simeon Antonio. Durante e mainta a tene varios sesion di deporte cu un duracion di 30 minuut cada un. Den cada sesion, 1 of 2 instructor tabata dirigi y/of coordina, mientras cu e otro instructornan a participa activamente na e deporte.

A inicia cu e parti di 'warm-up' cu a consisti di 3 tipo di ehercicio.
Despues a sigui cu e deportenan cu a keda presenta.
E scogencia a bay pa e deportenan cu ta rib'e calendario di competencia escolar di e aña aki, e. o. Futbol, Volleyball, Atletismo, Basketball y Handbal.
Na final tambe a duna 3 ehercicio cu por uza pa 'cooling-down'.

Cada instructor mester a tene cuenta cu e meta di les. Esaki a encera e intensidad di e les, e nivel y edad di e grupo di mucha cu ta haci e les y tambe e preparacion y organisacion riba veld cu mester wordo haci prome pa e les ta comprendibel.

E mainta a cera cu e parti di evaluacion cu tabata na encargo di sr. Edgar Erasmus y Candido Tromp, mientras cu e instructornan tambe a participa den forma di duna nan 'feedback'.
E participantenan a sali contento y satisfecho di un mainta hopi activo, unda cu a duna tur lo necesario pa actualisa conocemento y mehora e parti di instruccion di deporte na scol.
IBiSA ta desea tur instructor di deporte escolar hopi exito den nan trabao.

Awe diaranson

E "Gran Final" di Pizza Hut Monsters contra Royal Power na Kudawecha







PLAYOFF final HEINEKEN di Aruba Softball Bond ta continua diaranson riba veld di Kudawecha. Pizza Hut Monsters tin e campeon di 2015 lomba contra muraya y ta dilanti 2-1 den e serie di "best out of 5".

Diaranson pa 7:15pm Royal Power ta den un "must win situation" ta alarga e serie cu un wega decisivo, mientras nos a compronde cu Capitan "Nacho" Pizza Hut Monsters tin un jug cu champagne friando desde diadomingo.

Fanaticada ta keda cordialmente invita pa bin goza e wega(nan) final cuminando desde 7:15pm. Softball fast pitch den su recta final.

AWEMainta
e corant di tobo
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

AVB enfocando riba esnan cu a duna tur di nan mes pa futbol

Campeonato di futbol 2016-2017 dedica na 4 baluarte



FUTBOL di Aruba conoce hopi baluarte, hungadornan cu un carera bunita den e deporte Rey. Arubaanse Voetbal Bond (AVB) ta dedica cada Campeonato di Division di Honor na un of mas di e personanan cu a y ta hunga un rol importante den historia di futbol na Aruba.
Recientemente AVB a anuncia cu a scoge p'e temporada 2016-2017 pa honra 4 hende homber cu a destaca den y a contribui grandemente n'e deporte aki.
Nan ta Monico (Theo) Ruiz, Alberto (Beto) Peña, Ricardo (Cadochi) Kock y Frans "Fan" Dijkhoff. Ta un honor y placer pa AVB por conta cu nan influencia y e "stempel" cu cada uno a pone riba futbol na Aruba, cada un di nan haciendo contribucionnan valioso durante di e tantisimo añanan cu nan ta hungado futbol.
No solamente nan teamnan a disfruta di nan talento, pero como miembro di e seleccion di Aruba y hasta den seleccion di Antia Hulandes, nan talento a yuda hiba e deporte dilanti pa un publico mas amplio y nan a inspira hobennan pa sigui den nan pasonan. AVB ta comparti un poco di e carera di cada un di e baluartenan aki cu comunidad di Aruba.

MONICO (THEO) RUIZ

Theo Ruiz a cuminsa hunga futbol cu e team di Real Koyari cu 9 aña di edad. Cu su 11 aña el a bira miembro di e team aspirant di SV Bubali y cu 13 aña a bay hunga p'e team di junioren. SV Bubali a bira campeon di Aruba 4 biaha y 1 biaha sub campeon den e temporada cu el a hunga den e team aki.

Durante varios aña Theo a forma parti di e seleccion hubenil di Aruba. Na 1976 el a forma parti di e seleccion di Antia Hulandes y a subi di categoria p'e seleccion di hoofdklas di Aruba. Como miembro di e seleccion hoofdklas di Antia Hulandes, Theo Ruiz a hunga diferente torneo internacional den Caribe, Centro y Sur America.
Cu SV Bubali Theo a logra un titulo di campeon di Aruba (1975) y un titulo di sub campeon (1986) y cu SV Dakota, el a bira campeon (1983) y sub campeon di Aruba y di Antia Hulandes (1984).

Theo Ruiz tambe ta conoci riba cancha di futbol di sala. El a forma parti di Fermins Boys y na 1994 a nombr'e Deportista di Aña di Futbol di Sala p'e organisacion cu ta dirigi futbol di sala, esta Fefusa. Keto bay Theo Ruiz ta activo riba tereno, hungando den e division Veterano cu e team di Bubali Chipi Chipi.

ALBERTO (BETO) PEÑA

Beto Peña (1931) a cuminsa hunga futbol na un edad relativamente hoben den bario di Santa Cruz. Hunto cu otro hobennan el a lanta e prome team, esta Jong Santa Cruz. Despues el a forma parti di otro teamnan, incluyendo Trappers, Jong Hollanda, Holandia, Santa Cruz Sport Union y Aruba Juniors.
Como miembro di Aruba Juniors el a cuminsa forma parti di seleccion di Aruba y a hunga tambe weganan interinsular. Na aña 1955 Beto a forma parti di e seleccion di Aruba cu a hunga e torneo Copa CCCF (awendia CONCACAF) unda Aruba a keda na di 5 lugar.
Beto Peña tabata hunga korfbal tambe cu e organisacion SV Volvox, cual el a presidi pa diferente periodo. E tabata miembro di directiva di SV Estrella y a forma parti di e comision di Carnaval di Club Caiquetio.

RICARDO (CADOCHI) KOCK

Prome cu Cadochi tabatin 15 aña ya el a subi pa hoofdklas na aña 1963 cu San Nicolas Jrs. Na 1966 el a hunga p'e seleccion di Aruba den division junioren y den e prome Weganan di Reino como miembro di e seleccion di Antia Hulandes U19.
Un aña despues el a bolbe forma parti di seleccion di Antias pa Weganan di Reino, caminda e ekipo a logra medaya di oro.
El a forma parti tambe di e seleccion grandi di Aruba y esun di Antia. Hunto cu e ekipo di Antia el a hunga e weganan eliminatorio pa Weganan Olimpico.
Na aña 1968, Cadochi Kock a uni na RCA; despues el a bay traha den casino y a sigui hunga pa RCA so. Hunto cu e tricolornan di Solito el a logra varios titulo. Na 1978, el a sali Hungador Mas Valioso di e campeonato. Algun di e weganan cu Cadochi ta considera mas importante p'e tabata e weganan contra Feyenoord; Botafogo, Brazil; Deportivo Portuguez, Venezuela; Saprisa, Costa Rica y Defence Force di Trinidad.
Na aña 1981, Cadochi a cuminsa traha como comentarista di futbol hunto cu Janchi Tromp y pues e aña aki ta cumpli 35 aña trahando den prensa deportivo.

FRANCISCO DIJKHOFF

Francisco Dijkhoff ta naci na Aruba dia 30 november 1952 na Papaya, na Tanki Leendert.
Na edad jong el a cuminsa bay tereno di F.C.Tropical cu su ruman +Toni y practica futbol cu e muchanan di junioren y reserve.
Despues di a regresa di Hulanda, el a bira miembro di Teachers United, unda cu ora cu no tabatin referee, e mes tabata dirigi e wega. Su colega di John F. Kennedy School, Norman Brown, a urgi'e pa bira miembro di AVB. A aserk'e pa dirigi weganan di division dos pa AVB riba tereno di Universal, Sport Boys y Dos Caminos tur diadomingo atardi.
Hunto cu +Nito Rosel y +Fan Dijkhoff a dirigi hopi wega den Joe Laveist Sport Park diabierna anochi.
Na 1988 el a bay duna les na Milton Peters College Sint Maarten. Ora a regresa di Sint Maarten directiva di AVB bou presidencia di +Boei Marchena a forma un comision hunto cu Osling Toppenberg y Aubrey Maduro pa inventarisa e retonan den e cuerpo di referee y trece solucion pa directiva. Di e momento ey na 1991 e ta envolvi cu refereenan di AVB.

Na aña 2001 a bira miembro di directiva di AVB cu Nilo Croes como Presidente. Na januari 2002 hunto cu Marcelo Croes a bay un curso pa bira KNVB Scheidsrechter Instructeur na Corsou.
Na aña 2003 a bira Match Commissioner y Referee Inspector di FIFA, CONCACAF y C.F.U. Hunto cu Gregory Engelbrecht a organisa futbol femenino den e era moderno pa AVB .
Na 2005 FIFA a bin cu un exigencia cu cada federacion miembro mester tin den nan sede un Referee Department, pa cual hunto cu Archi Maduro y Ivo Valdez a muda un oficina di AVB for di Stadion Guillermo P. Trinidad pa Technical Center Angel Bota y riba e porta a plak un papel Referee Department.
Entre aña 2005 pa 2013 Francisco Dijkhoff tabata AVB Head of Referee. E ta orguyoso di mira refereenan cu a sali for di cursonan cu el a duna y awe ta riba lista di FIFA y tambe algun di su ex alumnonan di scol cu a sigui e trabou di referee, manera Oshi Kock, Rudy Angela, Gregory Odor, Eugene Faro y Ismael Matos.

E combinacion perfecto di Mercado Santa Rosa y Interpaso 2016

TA un custumber cu pa algun aña caba cu dos evento grandi ta topa. Nos ta referiendo aki di Mercado Santa Rosa y Interpaso.

Tur hende por corda con exitoso Mercado Santa Rosa ta na momento cu pueblo tende cu nos ta organisa un mercado sea na Santa Rosa mes of un otro localidad.
Semper nos bishitantenan ta duna respaldo na e yamada aki y na sa di yega di tur banda p'asina bishita nos mercado pa pasa un dia ameno den famia y saboria un of otro plato.
Sin papia mes di productonan fresco cubo ta haya den nos mercado solamente.

Un biaha mas esaki ta wordo organisa e aña aki conhuntamente cu Interpaso 2016. Fecha di e evento grandi aki ta dianan 4 y 5 di november ta e Interpaso mes cu ta consisti di competencianan di cabay di paso y diadomingo 6 di november ta e combinacion di Interpaso 2016 y Mercado Santa Rosa.
For di 10'or di mainta ta cuminsa cu Mercado Santa Rosa sigui pa atardi e competencia di Interpaso 2016.

E biaha aki tambe e parti cu hopi hende ta gusta ta e competencia di Carne y Cabrito tey un biaha mas.

P'e motibo aki nos ta haci un apealcion na tur esnan cu kier of ta interesa pa participa den e competencia aki tuma bon nota cu nos ta cu for di diasabra awo 15 di october tin inscripcion pa e competencia aki di Carne y Cabrito na Villa Floralina for di 7'or di anochi. Prijs pa Carne of Cabrito ta AWG. 15,- pa cabes.



Na moment cubo haci e pago lo bo ricibi di biaha tambe e reglanan di participacion y tur otro rekesito cu mester tene na cuenta. Pa e dia aki lo tin representantenan di Oganisacion Caballista Arubano (OCA) y tambe representantenan di Santa Rosa pa sina tuma e participacion dibo ehemplar cu ta sea Carne of Ccabrito pa e competencia. E competencia ta wordo poni den cuater categoria:
Cabrito Crioyo y Cabrito di Rasa. Carne Crioyo y Carne di Rasa.

No lubida competencia di Carne y Cabrito pa loke ta trata Interpaso 2016 conhuntamente cu Mercado Santa Rosa na Villa Floralina diadomingo 6 di november cuminsando for di 10'or di mainta.

Trekker di Jara Contractors NV ta ranca waya di coriente y palo di luz









DIAMARS mainta, alrededor di 11:00am, un accidente ta sosode riba caminda di Pedra Plat pa Seroe Pita unda un trekker numera DT-1191 di Jara Contractors NV a ranca un waya di coriente cu tabata colga abou y un palo di luz.

E trekker a ricibi un poco daño den e impacto. Pa algun ora e bario a keda sin coriente y cable. Tecniconan di ELMAR a ser notifica y a presenta n'e sitio pa atende cu e situacion y asina restaura coriente y cable n'e bario.



Ben Whiteman ta tene man riba cabes di Maikel Römer na lugar di desarmé

Pa: Godfried Gogo Adem

W'STAD/AMSTERDAM - E affaire amoroso di e Director di Servicio di Inteligencia mr. Maikel Römer cu casá di un lider politico di actualidad por conoce un desenlase dramatico si autoridadnan competente no actua di forma corecto y kita su dos armanan di candela obligatoriamente for di dje.
Ademas di esaki mester impedi'é entráda na VDC y dune un 'schorsing' manera ley prescirbi den un caso asina aki.

Dialuna ultimo Godfried Adem a publica (riba Facebook y KnipselKrant Curacao/GA) cu Minister di Husticia mr. Navaro (Pais) lo schòrs Römer y cu tur cos ta prepará p'esaki sosodé.
Di acuerdo cu fuentenan digno di credito esey lo a tuma lugar dialuna den oranan di mainta.
No ta nos fuente a faya, pero Minister Presidente Ben Whiteman (PS) t'esun cu a briya cu su cobardia y a tira 'monkey wrench' pe desicion aki. Whiteman (di mesun partido cu Wilsoe, kende ta famia di Römer), na lugar di a firma e 'schorsing' aki a papia cu Römer y a dune e opcion di sea bay cu vakantie o mèld su mes malo y keda cas.

RÖMER A SCOGE PE ULTIMO
Pa Minister Husticia duna un schorsing esaki mester ser firma tambe pa Minister Presidente, pues aki e plannan di Minster di Husticia a brua ya cu Whiteman tabata prome cune.
E dama encuestion cu Maikel Rómer a menasa cu morto y kende ta su (èx) amante, kende ta èx casá di e lider di Partido Pais, esta sr. Alex Rosaria. Ta trata di sra. Rosaria-Statie, hefe interino di MOT.

Nos a publica e nomber debi cu ya caba dialuna mainta otronan a haci mencion di esaki.

Nos mes cu a realisa e investigacion y tabatin e primisia a opta pa no haci esaki, pero despues cu nos a bin cu e informacion aki, tur a piki un pida y a sake na nan manera.
Loke tambe nos ta contento cune paso cierto informacion di e tipo aki mester por yega den tur skina.

E problema entre Elvira y Maikel a inicia na februari di e aña aki na momento cu e dama a duna Maikel Römer di conoce cu e no kier continua mas cune y kier a kibra e relacion.
Esaki Maikel Römer no a acepta y no por a biba cune. Maikel Römer, kende ta un persona obseciona, a sigi molestia e dama y a usa tur sorto di metodo cu e por, y haciendo uso di facilidadnan di VDC pa sigi pasonan di e dama aki uno pa uno.

E prome señal cu a yega serca autoridadnan tabata na momento cu un patruya di Punda mester a interveni riba un dia cu Maikel Römer tabata persigi e dama aki.
Ora cu nan a keda para Römer a dune e patruya orden di bay laga nan y no mete. E Comandante di Warda no a acepta esaki y a interveni manera un bon Polis ta haci.
Di esaki 'melding' a ser haci y superiornan na Warda di Punda.
Römer a sigi tras di e dama, intimida esaki y menasa esaki structuralmente.
E culminacion tabata dos siman pasa ora cu Römer a saca su arma di candela y dirigi esaki riba Elvira cu e intencion di mata esaki. Den e caso aki ya 4 persona (testigo) a ser scucha.

Si hefe di VDC no ta trahando:

Screening di Ministernan por ta na pelilger

WILLEMSTAD - Screening di Ministernan pa Gobiernu nobo lo por keda influencia debi cu e hefe interino di VDC, Aloysius Pole no por realisa esaki su so. Den 'wandelgangen' nomber di un di e ex hefenan di VDC a cai manera Joe Louisa kende lo por bay yuda.
Mientrastanto e affaire di Römer a bira un issue politico den Reino. Net ne momento importante aki den su funcion cu ta parti di sreening sr. Römer a crash yegando e ultimo tramo di e proceso di screening.

Conocido di husticia "Florimond" haya morto den cas bandona

DIALUNA anochi, alrededor di 9:30pm, Polis ta topa cu e conocido di husticia, alias "Florimond" den un cas bandona na Diamantbergweg y no tabata duna señal di bida.

Investigacion policial a determina cu e tabatin algun luna malo caba y tabata nenga di uza su medicamentonan debidamente.
Ademas, e tabata nenga pa busca y/of ricibi tratamento medico y finalmente a sucumbi na su enfermedad.

Doctor a presenta pa constata morto di "Florimond". Paz na su restonan y forsa na famia di e fayecido.

Departamento di Impuesto a cuminsa duna servicio na MFA Paradera

Tur cliente ta bon bini

DEPARTAMENTO di Impuesto ta informa cu dia 5 di october 2016 a cuminsa duna servicio na
edificio multifuncional (MFA) Paradera.

Na e momento aki ta duna solamente servicio di caha, pues e clientenan – tanto personanan priva como comerciantenan – por haci pago di cualkier tipo di belasting y tambe pago pa permiso di DIMAS.

Alabes por registra vehiculo di motor, haci cambio di nomber of entrega plach'i number.
(Pa haya restitucion di impuesto di vehiculo di motor mester acudi na e oficina principal na Camacuri 2.) Na momento di paga number di auto, e cliente ta ricibi su sticker mesora.
E clientenan cu tur luna ta haci pago via banco y tin cu entrega nan declaracion di p. e. loonbelasting, BBO/BAZV, toeristenheffing etc. por haci esaki na MFA Paradera tambe.

Departamento di Impuesto ta yama tur cliente bon bini, specialmente e clientenan di Paradera y vecindario. E orario di servicio na MFA Paradera ta di 8:00am te cu 3:00pm non-stop.
Na momento cu un cliente yega e ta tuma un number y ta sigui pa piso 2 unda tin 2 balie.

Departamento di Impuesto ta spera asina di por cumpli cu su clientenan dunando mas y miho servicio.

Departamento di Impuesto ta informa:

Diamars ta cuminsa duna servicio bek na oficina di Gobierno na San Nicolas

Clientenan por acudi pa haci pago of registra number di auto

DEPARTAMENTO di Impuesto ta informa cu diamars 11 di october 2016 lo cuminsa duna
servicio bek na oficina di Gobierno na San Nicolas.
Clientenan por acudi na San Nicolas pa haci pago di cualkier tipo di belasting y tambe pago pa permiso di DIMAS y erfpacht.

Alabes por registra vehiculo di motor, haci cambio di nomber of entrega plach'i number.
Pa haya restitucion di impuesto di vehiculo di motor mester acudi na e oficina principal na Camacuri 2.
E clientenan cu tur luna ta haci pago via banco y tin cu entrega nan declaracion di p. e. loonbelasting, BBO/BAZV, toeristenheffing etc. por haci esaki na San Nicolas tambe.

Departamento di Impuesto ta yama tur cliente bon bini, specialmente e clientenan di San Nicolas y vecindario. E orario di servicio na San Nicolas ta mainta 8:45am – 11:45am y atardi 12:15pm – 14:45pm.

Departamento di Impuesto ta spera asina di por cumpli cu su clientenan dunando mas y miho servicio.



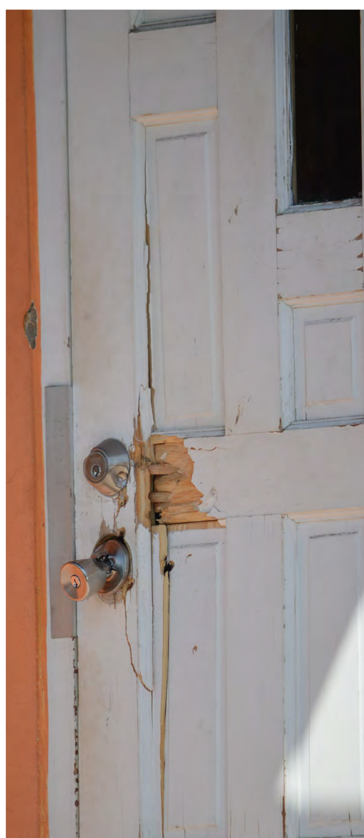
Intento di atraco a faya





AYERA tardi, algo pasa di 3 or, a presenta un auto cu dos hoben aden, kendenan a yega na Hulpbestuurkantoor na Santa Cruz, cu e intencion pa comete un atraco. Pero nan a yega net lat, pasobra pa 3 or caba, e Oficina aki a sera su portanan. E anti-socialnan aki no a gusta e hecho aki, y a dicidi di saca un mokel for di e auto, pa trata di kibra e slot pa por drenta. Como cu nan no a logra, a los varios tiro riba e slot, pero atrobe nan a faya. No a keda otro di subi auto y asina a baha na awa. Un rato despues un auto blanco, manera esun cu e anti-socialnan a yega n'e Hulpbestuurskantoor a ser haya na Coba Lodo. Teniendo algun comentario n'e sitio, tabatin uno masha curioso cu ta bisa: "Net awor cu tin un grupo di hende cu kier organisa un manifestacion contra criminalidad, bo ta haya atraco tur caminda. T'e hendenan aki mes ta prepara esaki, pa haya hende p'e manifestacion".





Minister Mike de Meza:

Green Aruba Conference VII lo tuma luga november proximo!

Lo pone enfasis riba aspecto di medio ambiente…

PA e di 7 aña consecutivo, Aruba lo ta anfitrion di un otro 'Green Aruba Conference' cu lo tuma luga november proximo dia 16, 17 y 18 na Marriott Resort and Stellaris Casino, asina Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza a anuncia oficialmente e siman aki.

Minister de Meza a enfatisa cu ta sumamente importante cu e topico di medio ambiente ta forma parti di e conferencia e aña aki. "Mi tin cu bisa cu durante 7 aña nos a toca diferente tema pa loke ta trata energia, nos a conta cu participacion di oradornan renombra mundialmente rib'e tema aki, pero e aña aki nos kier haci mas enfasis rib'e parti di medio ambiente tambe", Minister de Meza a duna di conoce.

E mandatario a splica cu un biaha mas e Green Aruba Conference ta forma parti di henter un siman di actividad e aña aki, yama "Week of Sustainable Initiatives in Aruba". Entre e actividadnan aki lo tin e "Center of Excellence" cu lo ta un entrenamento mas dirigi pa e "Small Island Developing States" (SIDS) cuminsando dialuna dia 14 te cu dia 16 di november. Riba diaranson lo tene un 'site tour' di diferente facilidad di energia renobabel riba nos isla.

Ademas tambe lo tin un 'student workshop' cu e tema principal di "The Economics of Ecosystems and Biodeversity" (T.E.E.B), unda cu Wolfs Company, Vrije Universiteit Amsterdam hunto cu Yabi Consultancy, lo elabora diferente estudio cu nan a haci basa rib'e balansa entre economia, ecosistema y medio ambiente.

"Con e tres elementonan aki ta hinca den otro y con bo naturalesa tin efecto riba bo economia cu sigur ta algo sumamente interesante pa forma parti di dj'e", Minister de Meza a expresa.
Na mes momento e sesion di 'Aruba Energy Mix' tambe ta forma parti di e programa di Diaranson unda cu WEB Aruba N.V. conhuntamente cu N.V. Elmar lo haci nan presentacion pa splica Aruba su vision sostenibel.

Clinton Foundation tambe lo tene un sesion di "Women In Renewable Energy" (WIRE) durante e siman di iniciativanan sostenibel na Aruba, cu segun e mandatario tambe ta priminti di ta un presentacion exceptional.

Finalmente e siman aki lo clausura cu e di 7 edicion di e Green Aruba Conference 2016 cu e tema principal di "Transformation to a Sustainable Energy Mix".

Minister de Meza a indica cu e Green Conference e aña aki lo trece diferente topico padilanti manera e 'Energy Transportation and Infrastructure', 'Environmental Quality', 'Resource Integration Management' y tambe lo ta bay delibera riba e tema di 'Finance Strategies and Solutions in Smart Energy'.

E mandatario a gradici e partnernan local cu ta haci e Green Aruba Conference posibel un biaha mas, esta, Gobierno di Aruba, Utilities N.V., WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar. Tambe e partnernan internacional manera Carbon War Room, Rocky Mountain Institute, Clinton Climate Initiative, International Renewable Energy Agency, United Nations y TNO.

Minister de Meza a haci enfasis riba e participacion activo di henter comunidad y tur cu ta asisti tanto na e actividadnan gratuito como tambe e sesionnan cu costo adicional, pues esaki tambe ta e clave di exito pa e conferencia di Green Aruba. "Mi ta invita un y tur pa forma parti di e Green Aruba Conference 2016, no tin duda cu e ta bay ta sumamente interesante y cu sigur nos lo haya hopi informacion valioso cu nos tur lo beneficia di dje".

E di shete edicion di e conferencia di Green Aruba, "Transformation to a Sustainable Energy Mix", ta tuma luga dia 16, 17 y 18 di November proximo y ta wordo organisa pa Gobierno di Aruba, Utilities Aruba N.V., WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar. E organisacion di Green Aruba ta gradici e patrocinador principal esta, Nu Capital, Windpark Vader Piet y Bright Capital, como tambe e demas sponsornan, pa haci e evento aki posibel e aña aki. Pa registra of pa mas informacion bishita www.greenaruba.org.

FIN



E ta haye un logro grandi pa futuro generacionnan

Presidente di IOWUA nunca a duda den reapertura di e refineria

E impactonan positivo di e reapertura ta hopi pa Aruba

PA Johannes "Boy" Anthony, reapertura di e refineria di Aruba, ta un logro sumamente grandi pa pais Aruba cu ta trece hopi beneficio pa pueblo di Aruba.
E ta algo cu e mes como sindicalista nunca tabatin duda cu e lo sosode y "awe nos ta mira cu el a bira realidad", e sindicalista a bisa na final di e ceremonia di CITGO Aruba, operador nobo di e refineria na San Nicolas.

Directiva di sindicato Independent Oil Workers Union of Aruba (IOWUA) tambe tabata un di e invitadonan di CITGO Aruba pa e ceremonia cu a tuma luga siman pasa y cu hopi emocion Presidente di e organisacion aki a mira momento cu bandera di Refineria di Aruba NV (RDA) a bay halto y a desvela e borchi cu logo di CITGO Aruba na entrada principal di e refineria.

"E ta un sentimento hopi great, cu bo no por expresa completamente. Cu e refineria ta bira di nos ya caba ta algo grandi y cu nos ta bay draai riba gas, cu tin posibilidad pa haya gas pa WEB y na casnan, manera e sistema na Hulanda, ta haci tur esaki mas barata pa pueblo.
E gastonan di produccion di coriente y awa ta bira menos", e Presidente di IOWUA a duna di conoce.

No solamente e sindicato ta hopi contento pa e motibonan ariba menciona, pero tambe pa esnan cu ta bay traha den e refineria y bira miembro di IOWUA tin beneficionan hopi positivo cu e sindicato a logra durante e negociacion.
Por bisa cu e negociacion cu IOWUA tabatin cu RDA, Valero y CITGO toch no a dura asina largo, ya cu prome cu e ceremonia di diabierna ultimo a yega na bon acuerdonan pa futuro trahadonan. E ta masha contento pa e hecho cu IOWUA a logra mantene e nivel di salario y beneficionan, ademas a logra haya pa e empleadonan "profit bonus", "trift plan" (cu por wordo saca di tur dos banda), e ta considera un logro hopi grandi.
Otro logro grandi ta cu tempo cu Coastal a cuminsa, tabatin un tarifa di 13 florin y den 25 aña a logra salario y beneficionan halto.
A cera na 2012 y bolbiendo bek awo, IOWUA a logra e nivel anterior, y inclusive mas halto.
"Tur e hecho aki ta haci e momentonan aki hopi great," Anthony a bisa cu un sonrisa grandi.
Y a agrega cu su persona nunca a duda den reapertura di e refineria.

"Ora cu el a cera e tabata un sla hopi duro, y mi por a tuma un pakete pa bay. Pero m'a dicidi di keda pasobra nunca m'a duda cu e refineria lo habri bek.
E meta grandi tabata p'e luga aki habri. Esey tabata nos soño, pa e habri manera e ta habri aworaki, teniendo cuenta cu nos tin scol, cu e hendenan bibando rond, teniendo cuenta cu e medio ambiente.
E turistanan cu ta bay pasa aki banda, lo no sa mes cu nan ta banda di un refineria. E ta un logro cu e futuro generacion lo sa con grandi e logro aki ta", el a sigui bisa.

Despues di mas o menos un aña di negociacion, e team lidera pa Minister Mike de Meza a logra yega na un acuerdo cu CITGO Petroleum Corporation y Valero, cual a trece cu ne cu Aruba pa prome biaha den casi un siglo a bira doño di e refineria.

Den e acuerdo aki a logra hopi punto cu ta beneficia Aruba y su hendenan, no solamente den e aspecto laboral, pero tambe riba tereno di sostenibilidad.





Parlamentario Marlon Sneek cu invitacion na MEP:

Evelyn, e mesa ta na Tanki Leendert! Yega!

Evelyn unda bo tabata ora bo famia tabata cobra pa un edificio bashi!

"CU gran asombro mi por a tuma nota, di un articulo di sra. Evelyn Wever-Croes, caminda e ta purba di hustifica e hecho cu e no ta di acuerdo cu e desaroyo cu ta tumando luga na San Nicolas", segun Parlamentario Marlon Sneek.

Parlamento di Aruba tabatin un reunion dia 10 di october, caminda a apodera Gobierno pa asina huur un edificio for di Monumentenfonds, cual por cierto ta di Gobierno.

Mester bisa cu Gobierno di diferente signatura a haci esaki cu Monumentenfonds.

E edificio caminda Algemene Reken Kamer ta awor, caminda Registro Civil ta, Water Toren y asina nos por sigui menciona.

Esaki nan ta huur contractnan pa garantisa cu Monumentenfonds ta haya fondonan y na nan turno ta sigui cumpra edificionan cu mester wordo restaura y ta garantisa pa scapa parti di nos patrimonio historico", Parlamentario Sneek a duna di conoce.

"Pero manera nos sa caba, sra. Evelyn Wever-Croes ta biba den negativismo.

Tur cos ta negativo p'e, nada no por bay bon.

Lamentabel ta cu el a vota contra e ley aki, pa San Nicolas no por sigui cu su desaroyo, manera cu Minister di Cultura a bin ta haci te cu awor.

Loke tabata remarcabel ta cu su colega di partido sr. Glenbert Croes a bandona e sala ora di vota, nos ta asumi cu pasobra e si no tabata di acuerdo pa vota contra San Nicolas.

Por a tuma nota cu Chris Romero y Ady Thijsen cu tambe ta di pariba di brug y no a bin pa participa den e reunion aki", di acuerdo cu e Parlamentario.

"Awe Evelyn Wever-Croes, e lider di Mal Ehempel pa Pueblo (MEP), kier bin papia di ken ta bay paga, cu lo ta traha debe pa yiu y nietonan.

Loke ta strañami ta cu aki nos ta papia cu Gobierno lo bay huur for di Gobierno mes pa medio di Monumentenfonds. Dia cu tabatin fiesta di "Friends and Family" si Evelyn no a pensa cu ta nos yiu y nietonan lo mester bay paga e huurnan di su famia", Parlamentario Sneek a sigui bisa.

"Tur hende ta corda Gold Mine Properties! Manera e nomber mes ta bisa: Mina di Oro.

Cu ta di famia directo di Evelyn Wever-Croes, e lider di Mal Ehempel pa Pueblo (MEP). Compania cu tabatin un edificio ta huur cu Gobierno cu tabata para bashi y cu a costa e pueblo aki mas cu 1 miyon florin.

Dicon e no a bisa su famianan e tempo ey pica pa pueblo no cobra e placa ey pasobra e edificio tabata bashi y Gobierno no a uz'e?

Al contrario, cobra nan a cobra pa joya di e placa aki. Un contract cu por cierto, cu manera nos por a wak den medionan di comunicacion, a wordo firma enter sobrino y tio Minister, contra tur etica di bon gobernacion. Manera m'a bisa caba un par di biaha: "Aruba Merece un Miho Oposicion!", Parlamentario Marlon Sneek a conclui bisando.





Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Dor di bo mi a wordo sosteni for di nacemento, Abo ta Esun ku a sakami for di barika di mi mama pa semper mi lo alaba Bo"
Salmo :71,6

A bai sosega den braza di Señor:



Sr. Pedro Simon Edgar Berkley
*26-11-1926
+ 07-10-2016
Mihor conosi como
"Piet di Piets Soda Fountain & Piets Icecream Fabriek"

Na nomber di su Querida esposa: Sra. Dolores (Loly) Berkley-Ciriaco

Yiunanan: †Meredith Lucienne Berkley, Sharon-Rose y Hubert Hennep-Berkley, Elias (Eli) Henny Berkley, Pedro (Pietje) Simon Berkley y Gina Berkley-Arendsz, Olga (Olgita) Berkley, Delvin Elias Berkley I su mama Sra Pilar Acevedo (na Miami), Alex Berkley, Emily Berkley, Frankely Iglesias y Bianca Krajenbrink.

Nietonan: Rodney, Vanessa, Elton, Thirza, Rachel, Natalie, Edgar, Brian, Gerald, Pedro, Jonathan, Luciene-Antoine, Iyanla, Ilhan, Ethan, Elijah i bisanietonan.

Rumanan: Gertruida (Tula) Berkley, Phillipus (Pilu) Berkley, Luciana (Muneca) Berkley, †Elias (Nene) Berkley, †Helena (Lienchie) Berkley,
Sobrino I sobrinanan na : Aruba,Venezuela , Merca y Hulanda.

Su swa y cunanan: Martina Ciriaco y famia na Sto. Domingo, Merita Ciriaco y famia na Hulanda, Isabel Ciriaco y famia na Sto.Domingo, Altagracia Ciriaco y famia na Merca, Lourdes Ciriaco y famia na Sto.Domingo, Ramona Ciriaco y famia na Sto Domingo, Rosa Ciriaco y famia na Curacao, Rufino Ciriaco y famia na Sto. Domingo, †Dolores Ciriaco y famia na Aruba.

Y demas amigonan I famianan na Aruba, Sto. Domingo,Curacao, Venezuela, Merca, Colombia y Hulanda.

Berkley, Ciriaco, Iglesias,Acevedo, Lopez-Henriquez, Yarzagaray, Does, Hijmering, Tujeehut, Evers, Hennep, Arendsz, Meyer, Tromp, Toussaint, Acosta, Jowett, Soto, Comenencia, Maldonado, Odor, Jandroep, Guda, Moreta, Anaya, Croes, Thielman, Marchena, Wong, Russel, Nuboer, Perez, Oduber, Mo-ajok, Perdomo, Zapata, D'lisli,Toppenberg , Lacle, Lim-apo, Krajenbrink, Van Tright, Kelly, Francis ,Elmendorp-Emerenciana, Kelkboom, Jolanda I Isabel Garcia , Grupo Coro Escala, Figaroa, Nassy, Williams, de Freitas, Loefstop, Giraldo y Willems.

Condolencia ta tuma lugar diaranson 12 oktober di 6pm – 9pm na Royal Funeral Home.

Acto di despedida ta tuma lugar diahuebs 13 oktober di 2pm -4pm na Royal Funeral Home. I despues lo sigi cremashon den seno familiar.

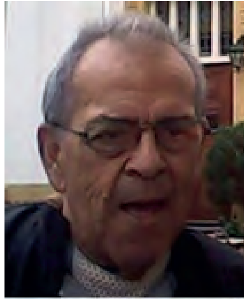
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cielo ta di fiesta e Musico cu tawata falta a yega pa forma e orkesta. Riba su drums e ta complete e harmonia celestial y ta alegra e angelnan cu su chistenan.

A bay laga nos den brasa di Señor:





Gregorio Segundo Marquez
Mihor conoci como: "Papy"
*10-09-1944 - †08-10-2016

Na nomber di:
Su querida esposa: Lucia "cuchi" Marquez-Werleman
Su unico yiu stima: Odilia Amorisa Marquez
Su rumannan: †Clara Vasquez y famia, Arlina Vasquez y famia, Leda Vasquez y famia, †Betty Vasquez, Jenny y Ricardo Croes-Marquez y famia, Deniris Marquez y famia, Elsa Marquez, Ondina Marquez y yiu, Vivian Marquez y yiu, Gladys Rasmijn y famia.
Su swa y cuñanan: †Francisca Werleman y famia, Pedro Werleman y famia, †Maria Werleman y famia, †Mario Werleman y famia, Lucas "Jul" Werleman y famia, Elsa Werleman y famia.

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su ihanan y demas famia na Aruba,Venezuela, Colombia, Hulanda, Merca y Curacao

Bisiñanan stima: Juanita y Rubira Roys, Hubert y Dora Tromp-Geerman, Benito Martinus.
Amigonan di cas: Betois Lacle, Jan y Helga van Gijn y famia, Hector Wallace, Jossy Brokke, Fernando "Nando" Vrolijk.

Su amigonan musical di The Magnificent 5: Roy Lacle, Gibi Wever

Demas amigo y amiganan cu ta hopi pa menciona, su ex-coleganan di King, Palm Beach y Crystal Casino. Ex integrantenan di The Trupialen, Los Elegantes y Super Combo Sass.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 14 di October 2016 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 13 di October di 7'or pa 9'or di anochi.

Encaresidamente nos ta prefera pa bin cu trahe alegre.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece na Cali Colombia:



Francisca Thiel-Geerman
Mihor conoci como: "Sita"
*24-07-1943 - †08-10-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famia nos kier a gradici un y tur cu di un manera of otro a mustranan atencion prome y durante entiero di nos defunto stima :



Stefanus Tromp
Papa Kees of Omo Pa
Danki na tur cu tabata presente na ora di entiero, na tur e yamadanan, mensahenan ricibi, na tur cu a manda krans y tambe na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

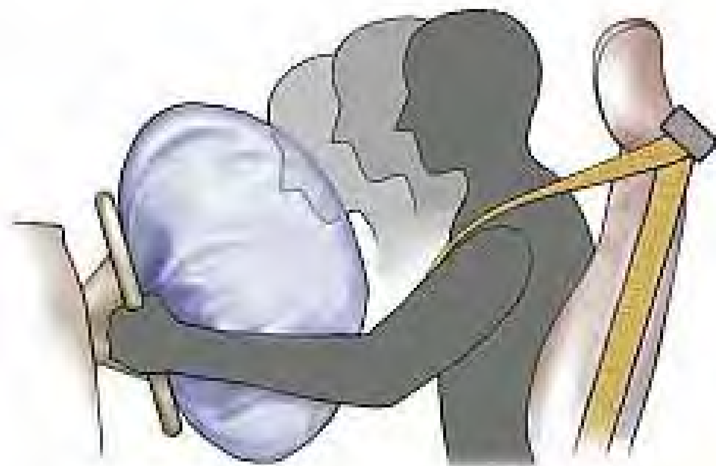
Alavez nos ta invita bo(so) pa asisti na 3 santo sacrificio di misa diaranzon 12 di October pa 7'or di anochi, diabierna 14 di October pa 7'or di anochi y diadomingo 16 di oktober pa 9'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.
Boso presencia lo significa hopi pa nos.

Rest In Peace

Chauffeur di Honda Crosstour ta perde control y causa desaster dilanti Elmar na Hato

DIAMARS marduga, alrededor di 12:30am, un accidente ta sosode na altura di rotonde di Hato, unda chauffeur di un Honda Crosstour numera A-48374 a dal den afdak cu panelnan solar dilanti sucursal di Elmar.

Ademas di e vehiculo, tabatin hopi daño den e area e. o. un palo di luz cu a wordo ranca completamente afo.
Velocidad halto tabata causa di e desgracia aki den cual e chauffeur a resulta ileso danki na faha di seguridad y “airbag”.



“Laga tur locual ta spera mi ta bunita
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual ta rondonami ta buniteza.

Cu tristesa nos ta anuncia cu nos tata, welo, bisawelo, ruman, swa, omo y amigo a bai laga nos:



Mario Croes

Mihor conoci como “Mai Chocagai”
*25 juli 1937 † 06 october 2016

Yuinan: Dimeterio, Lucia Croes y yuinan, Prisca Croes y yuinan, Antonio Croes, Martin, Miriam Croes y yuinan, †Maria Marvelita Croes y yui.

Nietnonan: Samuel Croes, Shannon, Claudia de Cuba y famia, Marvic y Marshall Croes, Prenston Zimmerman y famia,

Nietanan:Sharissa, Brain Dirksz y famia, Jessica Croes y famia, Janine de Cuba, Stefan Reek y famia, Priscilla, Kaal Martijn y famia, Ashley Croes.

Rumanan: †Anselma Croes y yui, Adalberta (Betty) y famia, †Alfonso y famia, † Luis Mariano y famia, Erica Croes.

Bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan,tanta y Omonan, primo y primanan, comer y compernan, team di Cas di Machi,ex coleganan di Elmar y Arubus.

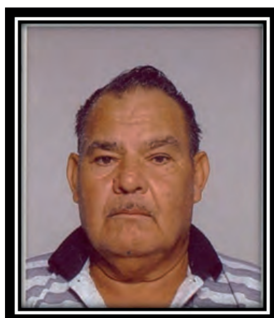
Demas famia: Croes, Maduro, Henricus, Koolman, De Cuba, Zimmerman, Krosendijk, Dirksz,Reek, Geerman, Rodriguez, Vasquez, Ras, Amaya, Monsanto,Tromp, Ramada, Ramirez, Dabian, Croeze, Werleman, v/d Biezen, Navas, Danje, Everon, Casares, Wernet, Perez, Boekhoudt, v/d Zouwen y demas famia na Merca, Hulanda y Curacao, conocir y amistadesnan.

Acto di despedida y cremacion lo tuma lugar na Royal Funeral Home, diabierna 14 di october 2016 di 9’or pa 10’or di mainta.

Si en caso den nos tristesa por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

“Señor ta mi wardador, Pues mi’n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.”
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, Nos ta participa fayecimento di:



Florentino Vrolijk

Mihor conoci como “Bubu”
*14-03-1946 – † 10-10-2016

Na nomber di su:

Sobrino- y sobrinanan Stima: Andres (Ady) y esposa Inez Lacle-Taborda, Andrew Vrolijk y Rosalyn Carolina, Rose-Ann y Tivo Vasquez y yuinan, Karina Petrocchi y yuinan na Hulanda, Suzette Vrolijk, Rensley Vrolijk.

Su sobre Sobrino- y sobrinanan : Gisenny y jui Michella, Jennemie, Jervin, Thayino, Josmar, Julien, Jason.

Su Cuñanan: Sra. Vda. Lea Vrolijk-Dania, Sra. Vda. Anita Vrolijk-Lacle.

Su Iha nan: Andrew Vrolijk, Jervin Henriquez.

Su amigo nan di cas: Frans Croes, Leo Werleman, Crismo Thiel, Ruben Willems, Luis de Cuba, Calin Lacle.

Su primo y primanan, su bisinjanan, ex colega nan di Santa Rosa, demás famia y conocirnan ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahueps 12 di oktober 2016 na Aurora Funeral Home for di 9’or pa 11’or di mainta. Sigui pa cremación cu lo tuma lugar den seno familiar.

Partido di carta herida despues di purba evita mordi di cacho

DIAMARS mainta, alrededor di 9:30am, partidonan di carta a haya su mes ta wordo persigui pa cachonan brabo cu a sali su tras riba caminda di santo patras di Yaraweg.

Den nan intento pa evita mordi di cacho, un di nan a hala mucho na man robes na momento cu un pickup tabata biniendo di banda contrario. E partido a slip rib’e santo y bay dal contra e pickup.
A pidi ambulance pa atende cu e victima cu a herida su pia den e impacto. El a wordo transporta pa Hospital pa ricibi tratamento medico avansa.

Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

A fayece inesperadamente :



Jorge Pirela

Mihor conoci como “Maracucho”
*02-01-1948 - †09-10-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Awe ta Dia Internacional di Mucha Muher:

Progreso di Mucha Muher = Progreso den metanan di desaroyo sostenibel

International Day
The Girl
Oct. 11, 2016

E status di mucha muher na Aruba a mehora substancialmente; mas cu nunca mucha muhernan ta hayando educacion, tin mas mucha muher ta participa den diferente deporte y organisacionnan, mucha muhernan na Aruba tin un bos. Pero esey no kiermen cu nos ta caminda nos mester ta.
Mucha muhernan ainda no ta envolvi y conecta den tur ramo di estudio (ciencia y matematica). Algun mucha muher ainda ta victima di violencia domestico, abuso fisico y sexual, bullying, prehuicio contra hende muher y standardnan dobel y discriminatorio.

Nos ta trahando riba conscientisacion cu na Aruba ainda tin desigualdad contra mucha muher, trahando cu organisacionnan cu ta traha cu mucha muher y programanan manera “Mi Ruman Grandi”, tur ta yuda na mehora e futuro di nos mucha muhernan. Puntra un mucha muher con su dia a bay y con bo por yud’e logra su metanan den educacion. Ora un mucha muher logra, nos tur ta logra.

Den cuadro di Dia Internacional di Mucha Muher y celebracion di Luna di Enseñansa, Ministerio di Enseñansa tin e honor di invita comunidad di Aruba na un evento dedica na mucha muher y educacion hunto cu un screening oficial di e documentario “He named me Malala”.
E evento special aki lo tuma lugar diasabra 22 di october di 6:00pm pa 10:00pm na Cas di Cultura. Pa registracion manda un email cu specificacion di nomber na a.werleman@arubagovernment.aw

Si nan no por bisa nada.....

VVD ta haña cu Hulanda mester core cu nos islanan for di Reino

DEN HAAG - Awe Minister Ronald Plasterk tin cu haci acto di presencia den Parlamento Hulandes pa duna contesta riba preguntanan cu tin kico e ta pensa cu si Hulanda no por kibra relacion cu nos islanan. Recientemente a firma di encuesta di Maurice de Hond na Hulanda a tene un encuesta entre 2000 Hulandes y mayoria a haña cu Hulanda mester core cu nos islanan for di Reino.

Si den Caribe tin Antianonan ta bisa cu Hulanda no tin nada di bisa den asuntonan, nos no mester ta den Reino cu Hlanda.
'Nos' den e caso aki ta Corsou, Aruba y Sint Maarten. E otro islanan ta un municipio Hulandes caba.
E partido di Geert Wilders, PVV, a yega ne conclusion aki tambe pa motibo cu nan ta haña cu e islanan aki tin mucho problema financiero, corupcion y mal gobernacion.
88% Di votadornan di PVV ta haña cu Hulanda mester saca e tres paisnan aki for di Reino.
Nan ta haña cu si Hulanda no tin nada mas di bisa e paisnan aki, no por keda ranca riba lasonan colonial.
Un otro porcentahe no ta di acuerdo cu Hulanda no por lòs for di nos islanan, mientras cu e Parlamentario Sietse Fritsma ta haña cu ta insólito cu Gobierno Parlamento di e islanan ta bisa cu Hulanda no tin nada di bisa riba un separacion definitivo.
E ta haña cu macambanan mester por expresá nan opinion mas pronto posibel pa yama e islanan ayó.

Fritsma kier p'awe diarason Minister Ronald Plasterk bin duna Parlamento cuenta y rason y papia riba e sondeo cu a duna cifra cla kico Hulandesnan ta pensa riba nan lasonan cu nos islanan.

Den cuadro di Luna di Enseñansa

Ministerio di Ensenansa ta invita docentenan pa kick-off event di proyecto di intercambio internacional "World Class Scholar"

DIAHUEBS dia 20 di october proximo Ministerio di Enseñansa ta organisa un "kick-off event" pa lansa e proyecto di intercambio internacional pa scolnan bou di e nomber di "World Class Scholar". E proyecto "World Class Scholar" ta un Proyecto di intercambio entre docentenan y scolnan di e estado South Carolina na Merca cu docentenan y scolnan den resto di mundo.

"World Class Scholar" ta un iniciativa di e organisacion Envision South Carolina den colaboracion cu South Carolina State Department of Education y College of Charleston.
Como cu Aruba tin un laso estrecho cu e estado di South Carolina na Merca rib'e tereno di educacion nos isla a wordo acerca pa participa na e proyecto aki cu ta completamente gratis y ta wordo facilita na tur e docentenan y scolnan interesa den nos sistema local.

Docentenan por participa individual of como grupo na e proyecto aki.
Durante di e kick off event nos lo tene un skype session cu e organisadonan di e proyecto aki y posiblemente tambe cu un scol di South Carolina p'asina duna mas informacion y tambe intercambia di experencia cu tur e interesadonan di nos scolnan di Aruba.
Tambe lo tin oportunidad pa tur esunnan presente haci pregunta.
E kick off event pa e proyecto di "World Class Scholar" ta tuma luga diahuebs 20 di october di 2:00pm pa 4:00pm den e presentatiezaal di Cocolishi na Bestuurskantoor na Oranjestad.

Participacion na e proyecto y na e kick-off event ta completamente gratis.
Mirando cu nos tin un capacidad limita pa e evento nos ta pidi tur docente, cabesante/director of directiva di scol cu ta interesa den e Proyecto aki pa registra via Ministerio di Enseñansa dor di manda un email na j.vanderlinde@aruba-government.aw cu specificacion di nomber y scol. Ultimo dia pa registra ta dialuna 17 di october.
Ministerio di Enseñansa ta enfatisa e importancia di iniciativanan pa stimula mas intercambio internacional y cultural den enseñansa y ta sumamente entusiasma cu e oportunidadnan cu e Proyecto aki ta brinda nos docentenan y nos studiantenan di Aruba.
Nos ta spera di por conta cu un interes grandi for di maestronan pa e proyecto unico aki.

